

Мастера карикатуры социалистических стран



Н. Ленгер
Без слов

Мастера карикатуры социалистических стран.
У нас в гостях
художники сатирического журнала
«УРЗИКА»
Социалистическая Республика Румыния
Альбом

На 1-й стр. обложки:
Юлиан Пена-Пай
Без слов

Автор Тудор Октавиан
Редактор А. А. Купецян. Художественный редактор В. Я. Черниевский. Технический редактор Л. А. Паркомчук. Корректор Ю. П. Баклакова.
ИБ № 1027. Сдано в набор 31.07.85. Подписано в печать 23.04.86. Формат 70x100/16.
Бумага офсетная. Гарнитура шрифта журнальная рубленая. Печать офсетная. Усл. п. л. 5,2. Усл. кр.-отг. 20,8. Уч.-изд. л. 4,522. Тир. 155000. Зак. 2977. Изд. № 12-880. Цена 45 коп.
Издательство «Советский художник» 125319, Москва, ул. Черняховского, 4а
Типография издательства «Кавказская здравница». 357310, Минеральные Воды,
ул. 50 лет Октября, 67
у 4903040000-058 72-86
084(02)-86

Мастера карикатуры социалистических стран

У нас в гостях художники
сатирического журнала

«УРЗИКА»

Социалистическая Республика Румыния



Москва
«Советский художник» 1986

Мастера карикатуры СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ СТРАН

У нас в гостях художники сатирического журнала

«УРЗИКА»

Социалистическая Республика Румыния

КАРИКАТУРА КАК ПРОЯВЛЕНИЕ ЧУВСТВА ЮМОРА У РУМЫН

Если во многих видах человеческой деятельности, физической или интеллектуальной, посредственность легко находит себе теплое местечко где-то посередине между допустимым и достойным, то в той области, которую мы называем юмором, никто, абсолютно никто не заинтересован в поощрении бездарной, устаревшей шутки. Говорят, что мир полон идей, больших и маленьких. Но чаще все-таки встречаются идеи маленькие. В соответствии с одним хорошо известным принципом, расширяющимся и на маленькие идеи, количество само по себе переходит в новое качество. Что же касается юмора, то даже тысячи плохих шуток никогда не смогут заменить одну-единственную хорошую, ту, что вызывает у нас чувство удовлетворения от вовремя сказанного острого словца.

Люди, наделенные чувством юмора являются неудобной реальностью. Они во все вносят коррективы, напоминая нам в моменты наивысшего творческого удовлетворения, что совершенство — понятие тоже условное, что не существует предела в творчестве, что у всякой работы есть лишь начало и что темнота тем глубже, чем интенсивнее свет, ее породивший. Шутки не любят. Но и ненавидеть их не считают нужным. Шутки просто с преданностью избегают, прогоняют с тоской, им отказывают любя и подвергают цензуре с глубоким сожалением. Нелегка судьба того, кто родился с веселым критическим умом. И какая же все-таки это приятная привилегия: научить людей находить в любой скорби хотя бы каплю комического.

Более того, юмор — это нечто такое, от чего невозможно отвыкнуть. И если случится кому-нибудь рассказать однажды пошлый анекдот, он не остановится и непременно повторит его еще раз. Этого юмориста подстерегает судьба австралийца, который сошел с ума оттого, что, купив новый бумеранг, не смог избавиться от старого.

Румыны — народ, наделенный чувством юмора! Каждый раз, говоря об этом, я проникаюсь огромной гордостью, но в момент, когда моя гордость становится беспредельной, я вспоминаю, что это чувство дано не только румынам. Можно изобрести различные методы дискриминации (и некоторые их изобретают), но никто еще не осмелился в качестве критерия для дискриминации избрать способность смеяться.

С некоторых пор все наиболее значительные премии на крупных конкурсах карикатуры в мире присуждаются художникам из социалистических стран. Последовательность, с которой это происходит, должна заставить нас задуматься. Я не думаю, что дело здесь только в одаренности. Я склонен считать, что причина кроется в стремительном осознании смысла и значения этой профессии. О юморе всегда говорили, что это очень серьезное дело. Но подлинно серьезным оно стало лишь за несколько последних десятилетий. Трагикомедия практически является изобретением современности. Вспоминаю содержание национальных выставок карикатуры и отмечаю, что количество карикатур на мелкие темы значительно сократилось. Можно смеяться только ради

смеха, но этот вид смеха стал уже слишком утомителен. Людям надоела чистая развлекаемость. Ведь на планете больше не идут простые дожди. Теперь идут дожди рыбные, химические, кислотные и альдегидные. И бомбовые. И мне кажется показательным тот факт, что известные румынские, советские, чехословацкие, польские, болгарские, кубинские, югославские, венгерские карикатуристы не размещают свой талант на немудрящую порно или секс-карикатуру. Сегодняшняя карикатура стоит в одном ряду с другими видами искусства. И это открывает перед ней безграничные возможности для развития.

Назову для примера Михая Стэнеску, Нелла Кобара, Стефана Попу, Андо, Павела Константина. Они принесли румынской карикатуре высшее признание в Монреале, Токио, Москве, Стамбуле, в Голландии, Франции, Италии — иными словами, во всем мире. Я могу перечислить еще десять-пятнадцать художников, творческий уровень которых настолько высок, что их произведения не просто вызывают улыбку, а заставляют зрителя задуматься. Если бы я не опасался слова «философ», которым с огромной, неоправданной щедростью одаривали лиц незначительных и по причинам несущественным, то я осмелился бы усмотреть в усилиях наших карикатуристов мотивы философии моралистов. Первой удачей румынской карикатуры с полным основанием можно считать Гран-при за короткометражный фильм «Короткая история», врученный некогда в Канне Иону Попеску-Гопо. В те времена Попеску-Гопо был известен и как карикатурист. В своем крошечном фильме он хотел предостеречь людей: все, что случилось на нашей планете, может повториться. Эта лента, внешне развлекательная, несла большой патетический подтекст. И в лучших румынских карикатурах четко просматривается этот патетический заряд. Иногда у меня возникает ощущение, что в дидактических целях художники специально придают рисунку легкий иронизм. Они стремятся направить вкусы ленивого зрителя в русло инсказательного рисунка. Такие художники, как Михай Пынзару-Пим, Бенедикт Гэнеску, Драгош Антон, Тару, художники разных поколений и с несхожими эстетическими воззрениями, создают рисунки большой обобщающей силы, инсказательные в своей основе.

Ясно, что стремление большинства карикатуристов заставить рисунок заговорить, отказать от пояснения, от слова, возникло от необходимости придать ему философский смысл. Правду, так необходимую людям, надо говорить талантливо, используя надежные профессиональные средства. Достаточно перелистать довоенные юмористические журналы, чтобы понять, какие феноменальные изменения произошли в карикатуре. Из занятия она превратилась в профессию. В качестве подтверждения того, что иронический рисунок признан теперь искусством, при Союзе художников Румынии создана секция карикатуры. Возможно, было бы правильным дать карикатуристам двойное гражданство, поскольку выставки выставками, но карикатура все-таки принадлежит прессе. И, может быть, в скором времени (и во всем мире) работники прессы поймут, что юмористический рисунок — это не только иллюстрация, то есть дополнение, а независимый элемент, присущий печатному изданию. Из представленных (и не представленных) здесь карикатуристов многие приобрели известность как газетчики, как карикатуристы — комментаторы неотложных проблем дня (Мати, Чосу, Пох, Джон Сильван, Бур В Крзиц-Мьндрэ, Леонте Нэстасе, Октавиан Ковач, Кириак, Денеш Мольнар). Они отдают свой талант как мелким каждодневным заботам, так и крупным социальным проблемам. Талант в таком деле просто необходим, поскольку не существует более надежного способа дискредитировать идею, чем поручить бездарности представлять ее.

Когда о выставке нечего сказать, комментаторы обычно отмечают разнообразие стилей и творческих интересов. Но разнообразие само по себе ничего не означает. И скука может быть разнообразной. У румын хорошее чувство юмора, потому что этим серьезным делом занимаются люди, наделенные особым даром — чувством юмора. Ирония требует большой компетентности. И именно компетентность пытались мы продемонстрировать, отбирая рисунки для этого альбома.

Тудор Октавиан,
писатель, искусствовед,
член редколлегии журнала «Урзика».





Октавиан АНДРОНИК (АНДО)

Родился 2 мая 1946 года в Сыниколаул-Маре, уезд Тимиш. Образование: университет, факультет румынского языка и литературы. В настоящее время работает журналистом в газете «Информация Букурештолуй». Как карикатурист дебютировал в 1968 году в журнале «Урзика». Постоянно публикуется в газетах и журналах. Имел 5 персональных выставок. На Салоне юмора в 1976 году получил премию Союза художников СРР, а в 1980 году — Большой приз Молодежного бюро по туризму. Премии за рубежом: Высшая премия в Стамбуле (1979 год) и II премия в Скопле (1979 год).



Драгош АНТОН

Родился 4 августа 1947 года. В 1967 году дебютировал в журнале «Урзика». Первая персональная выставка состоялась в 1976 году. Постоянно печатается как карикатурист в прессе. Экспонируется на выставках юмора в стране и за рубежом, где его работы неоднократно отмечались различными премиями. В 1976 году был награжден высшей премией Академии художеств Турции. Последняя награда — премия итальянской газеты «Ла Stampa» (1982 год). Член Союза художников СРР.

Габриэл БРАТУ

Родился в 1934 году в Крайове. Окончил институт изобразительного искусства им. Николае Григореску в Бухаресте. В настоящее время работает художником-графиком в издательстве «Скрисул Ромынеск» в Крайове. В карикатуре дебютировал в 1948 году. Уже в 1951 году был отмечен первой наградой — премией журнала «Урзика». В 1980 году получает очень престижную премию за книжную графику, а в 1982 году — III премию на выставке газетной карикатуры в Тимишоаре. Имел 2 персональных выставки. Постоянно публикуется в прессе, участвует во всех выставках в стране и за рубежом. Член Союза художников СРР.



Бенедикт ГЭНЕСКУ

Родился в 1929 году в Крайове. Выпускник института изобразительного искусства им. Николае Григореску в Бухаресте. Работает графиком в журнале «Трибуна Ромынией». С 1949 года сотрудничает в журнале «Урзика». Ведет рубрики сатирического рисунка в журналах «Контемпоранул», «Газете Литерарэ», «Лучафэрул», «Сэптэмына». Ему принадлежат прекрасные иллюстрации к Рабле, плакаты, театральные декорации и костюмы. Член Союза художников СРР.





Даниел ИОНЕСКУ

Родился 11 октября 1935 года в Бухаресте. Выпускник школы изящных искусств им. Н. Тоницы в Бухаресте. Регулярно публикует свои карикатуры в прессе, участвует во многих выставках в стране и за рубежом. Получил премии в Турции, Италии, а также на республиканских выставках.



Константин КАЗАКУ

Родился 4 января 1920 года. Имеет высшее юридическое образование. В настоящее время живет в Брашове. Как карикатурист дебютировал в 1954 году в журнале «Урзика». Имел 7 персональных выставок. Участвовал в выставках юмора в стране и за рубежом: в Монреале, Бордигере, Берлине, Париже, Варшаве, Скопье, Москве, Анкаре, где удостоивался различных наград. Регулярно публикуется в прессе. Член Союза художников СРР.

Георге КИРИАК

Родился в 1917 году в Килия-Веке, уезд Тулча. Окончил институт изобразительного искусства им. Николае Григореску в Бухаресте. В 1947 году дебютировал как карикатурист в газете «Ромыния Либерэ». Позднее ведет в той же газете постоянную рубрику «Точка над и». Участвует в многочисленных выставках в стране и за рубежом, где получает различные награды. Отмечен премией прессы в Кнокке-Хайсте в Бельгии. Выпустил несколько альбомов карикатуры. Постоянно публикуется в прессе. Член Союза художников СРР.



Нелл КОБАР

Родился 31 декабря 1916 года. Дебютировал в 1944 году в газете «Ромыния Либерэ». Премии: Гран-при в Монреале в 1982 году, золотая медаль в Скопье и серебряная медаль в Габрове. Его мультипликационные фильмы отмечены премиями в Венеции, Москве, в Испании. Персональные выставки в стране и за рубежом: в Нью-Йорке, Лос-Анджелесе, Вашингтоне, Тель-Авиве. Постоянно выступает как карикатурист и как мультипликатор. Член Союза художников СРР.



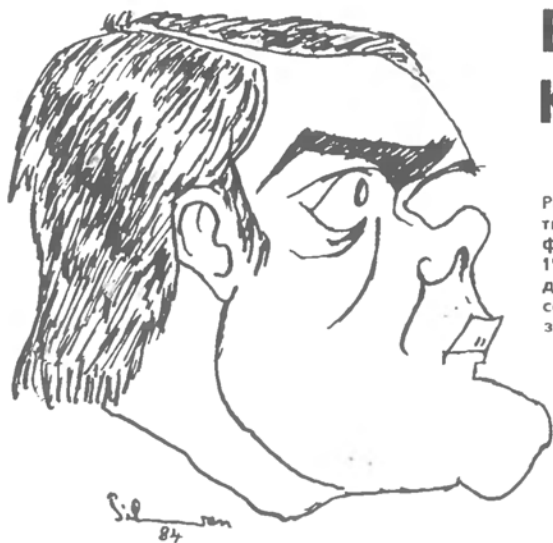
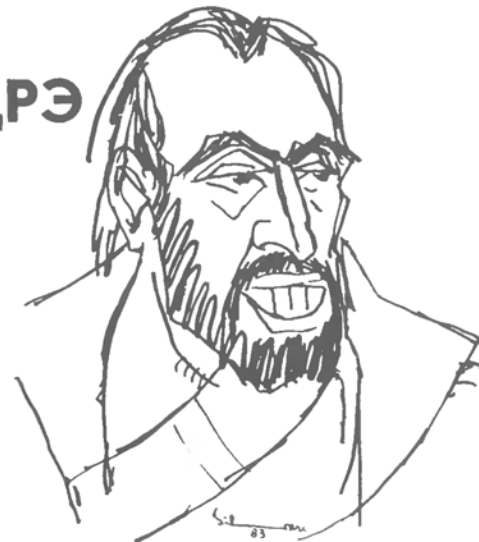


Октавиан КОВАЧ

Родился в 1941 году в Текуче. Выпускник операторского факультета института кинематографии. Работает по специальности. Как карикатурист дебютирует в 1962 году. Публикует в журнале «Сэптэмына» цикл рисунков под названием «Диалог букв». Обладатель пяти международных и семи республиканских премий. Член Союза художников СРР.

Василе КРЭИЦЭ-МЫНДРЭ

Родился 1 января 1945 года в Галаце. Окончил институт изобразительного искусства, отделение монументальной живописи. Некоторое время работал сценографом в театре в Бакзу, занимался живописью. Одновременно увлекся карикатурой. Участвовал в выставках в Скопле, Габрове, Афинах, Стамбуле, Кнокке-Хайсте, Токио, а также в республиканских выставках. Член Союза художников СРР.



Виктор КРИШАН

Родился в 1946 году в Аюд. Имеет математическое образование. Работает в области информатики. Первые карикатуры публикует в 1966 году в журналах «Урзика» и «Вьяца Студенцяска». В 1968 году проводит первую персональную выставку. Выставляется в стране и за рубежом—в Любляне, Сараеве, Бордигере.

Николае ЛЕНГЕР

Родился 20 февраля 1943 года. Окончил институт румынского языка и литературы в Бухаресте. В настоящее время работает инструктором по культуре в Доме культуры студентов в Тимишоаре. Помимо карикатуры увлекается кинематографом: мультипликацией и научной фантастикой. Участвует в выставках карикатуры в стране и за рубежом, часто публикуется в прессе. Последняя премия: «Золотое яблоко» на фестивале юмора в Бистрице в 1984 году.





Матей АСЛАН (МАТТИ)

Родился 7 мая 1924 года. Первые карикатуры напечатаны в 1946 году в газете «Спортул популар». Автор многих сатирических плакатов и альбомов, таких как «Матти в дельте», «Будем серьезными», «Рыболов и спортсмен-охотник» и др. Становится известен как художник-мультипликатор. Его мультипликационные фильмы отмечены как в стране, так и за рубежом: в Тампере, Бильбао, Варшаве. За фильм «Муравей» ему присуждена премия. Много лет ведет рубрику карикатуры в газете «Ромыния Либерэ». Участвует в Салонах юмора в стране и за рубежом.
Член Союза художников СРР.



Николае МИРОДОНЕ

Родился 20 января 1953 года в Мовилице, уезд Вранча. Окончил институт изобразительного искусства им. Николае Григореску в Бухаресте. Дебютирует в 1969 году в газете «Синтея Тинеретулуй». С 1970 по 1978 год выставляется как живописец. Первая персональная выставка карикатуры состоялась в 1983 году. Постоянно публикуется в прессе. Участвует во всех Салонах юмора в стране, а также в выставках за рубежом.

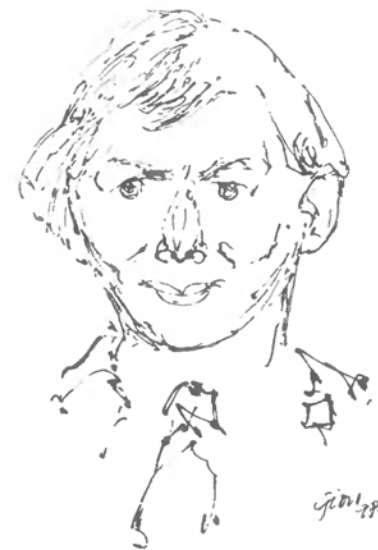
Леонте НЭСТАСЕ

Родился 26 мая 1944 года в Когэльнічану, уезд Констанца. Окончил институт изобразительного искусства им. Николае Григореску в Бухаресте. Некоторое время работал учителем рисования, затем — художником-декоратором в курортном городе Эфорие-Норд. Обладатель шести международных премий: в Стамбуле, Скопье, Бордигере, Габрове, Москве. В 1982 году ему присуждена первая премия в Костинешти. Регулярно публикуется в прессе.
Член Союза художников СРР.



Василе ОЛАК

Родился 1 сентября 1936 года в Морени. Окончил институт изобразительного искусства им. Николае Григореску в Бухаресте. Работает как книжный график, плакатист и карикатурист. С 1982 года регулярно публикуется в журнале «Урзика».
Член Союза художников СРР.





Павел КОНСТАНТИН

Родился в 1951 году в Ботошани. Окончил авиационно-техническое училище. В настоящее время является преподавателем в пионерском фотокинoclубе в г. Фокшаны. Как карикатурист дебютировал в 1969 году в журнале «Урзика». Занимается мультипликацией. В 1983 году получил первую премию в Монреале. Его карикатуры отмечены премиями как в стране, так и за рубежом: в Болгарии и Италии. Постоянно публикуется в прессе.

Штефан ПОПА(ПОПА'С)

Родился 11 июня 1955 года в Карансешеште. Окончил Политехнический институт в Тимишоаре, где и по настоящее время работает инженером. С 1978 года является официальным карикатуристом международного фестиваля в Конфолане. Принимает участие в деятельности творческих мастерских международного Совета по изобразительному искусству и фольклору при ЮНЕСКО (Франция). Имел четыре персональных выставки в стране и шесть — за рубежом. Общее количество премий и наград — двадцать семь.



Юлиан ПЕНА-ПАЙ

Родился 14 апреля 1948 года в Джурджуи. Окончил архитектурный техникум. В настоящее время работает техником-архитектором в Плоешти. Дебютирует в 1973 году в журнале «Урзика». Обладатель пяти республиканских и двух зарубежных премий: в Токио и Анконе. В 1984 году состоялась первая персональная выставка.



Альберт ПОХ

Родился 27 декабря 1930 года в Бабадаге, уезд Тульча. Окончил институт изобразительного искусства им. Николае Григореску в Бухаресте. Свыше 30 лет является художественным редактором журнала «Урзика». Также работает в плакате, книжной иллюстрации. Получил много премий и наград на выставках в стране и за рубежом. Член Союза художников СРР.





Михай ПЫНЗАРУ-ПИМ

Родился 16 января 1946 года в Бухаресте. По профессии — инженер. Дебютирует в 1968 году в «Урзике». Участвует в выставках в стране и за рубежом. Республиканские премии: премия журнала «Урзика», премия Союза художников СРР, премия на выставке газетной карикатуры в Тимишоаре. Зарубежные премии: Югославия, Польша. Его карикатуры часто появляются на страницах как румынской, так и зарубежной прессы.



Небойша РОСИЧ(НЕРО)

Родился в 1935 году в Вариаше, уезд Тимиш. По образованию инженер-электротехник. Учился и работает в Тимишоаре. Дебютировал как карикатурист в 1972 году. Участвовал в многочисленных выставках в стране и за рубежом. Обладатель пяти республиканских и трех международных премий.

Михай СТЭНЕСКУ

Родился 23 июля 1939 года в Болдешти, уезд Прахова. Образование получил в институте изобразительного искусства им. Николае Григореску в Бухаресте. Персональные выставки состоялись в Бухаресте, Клуж-Напоке, Тимишоаре и Антверпене. С 1978 года появилось 13 монографий, посвященных его творчеству. Издал два альбома карикатур: в 1982 году в Бухаресте и в 1983 году в Токио. Регулярно публикуется в румынской прессе, особенно в «Урзике». Обладатель 26 премий в стране и за рубежом, среди которых серебряная медаль в Кнокке-Хайсте (Бельгия, 1979), две премии в Токио (1980, 1984). Член Союза художников СРР.



Еуджен ТАРУ

Родился в 1913 году в Крайове. По образованию архитектор. Дебютирует в прессе в 1945 году как художник-сатирик. Ему принадлежат иллюстрации к шестидесяти томам произведений румынской и мировой классики, а также современных авторов. Участвовал в республиканских и международных выставках, где неоднократно получал премии и награды. Регулярно публикуется в отечественной и зарубежной прессе. Является лауреатом Государственной премии СРР. В 1983 году Совет по культуре и социалистическому воспитанию СРР организовал обширную ретроспективную выставку, на которой было экспонировано свыше 300 его работ.

Член Союза художников СРР.





Константин ЧОСУ

Родился 29 сентября 1938 года в Мойнешти. Окончил институт изобразительного искусства в Клуж-Напока. В настоящее время преподает рисование в Бакэу. Обладатель девяти премий на республиканских и восемнадцати — на международных выставках. Имел 9 персональных выставок. Выпустил 9 альбомов своих карикатур. В 1975 году получает Большую премию в Скопле, а в 1983 году — поощрительную премию в Токио. Член Союза художников СРР.

АВТОРЫ ДРУЖЕСКИХ ШАРЖЕЙ —



Г. Константинеску

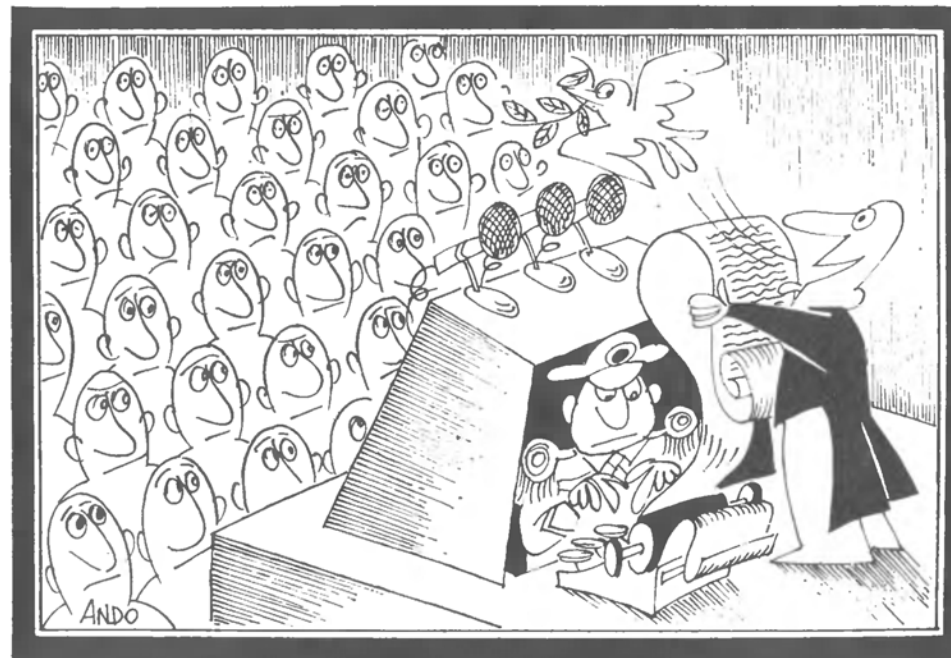


М. Дион

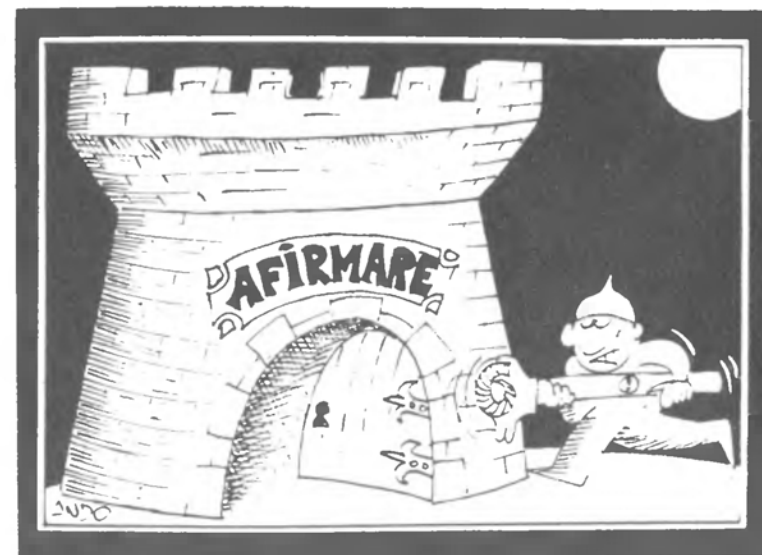


С. Ионеску

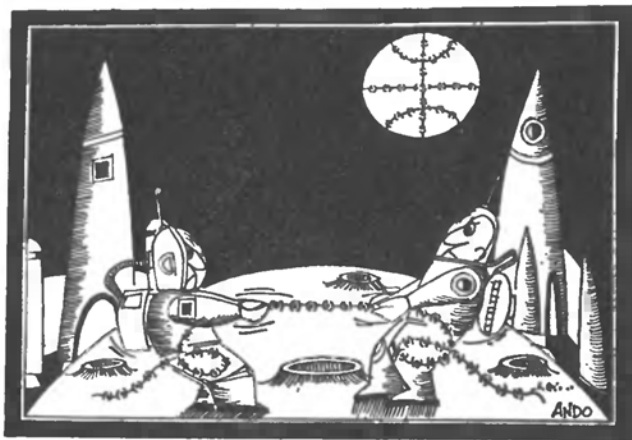
Октавиан АНДРОНИК(АНДО)



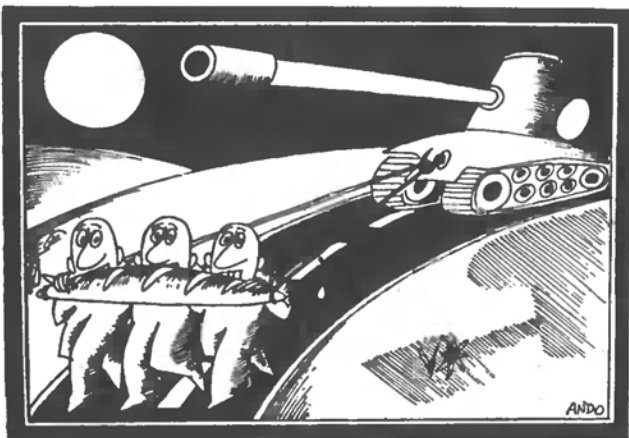
Без слов



Самоутверждение



Без слов



Без слов



Без слов

Без слов



Без слов



Без слов



Без слов



Без слов

Драгош АНТОН



Без слов

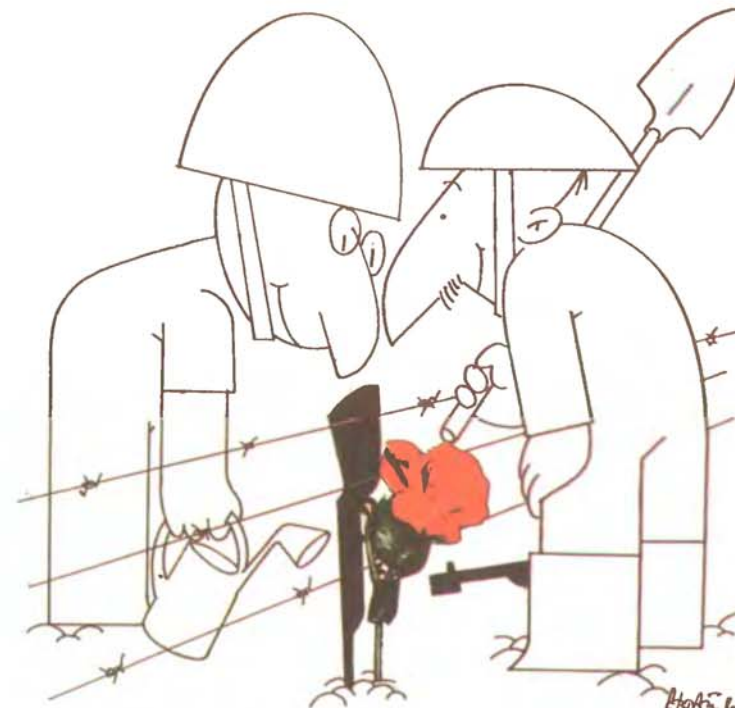


Без слов



Без слов

Габриэл БРАТУ



Без слов



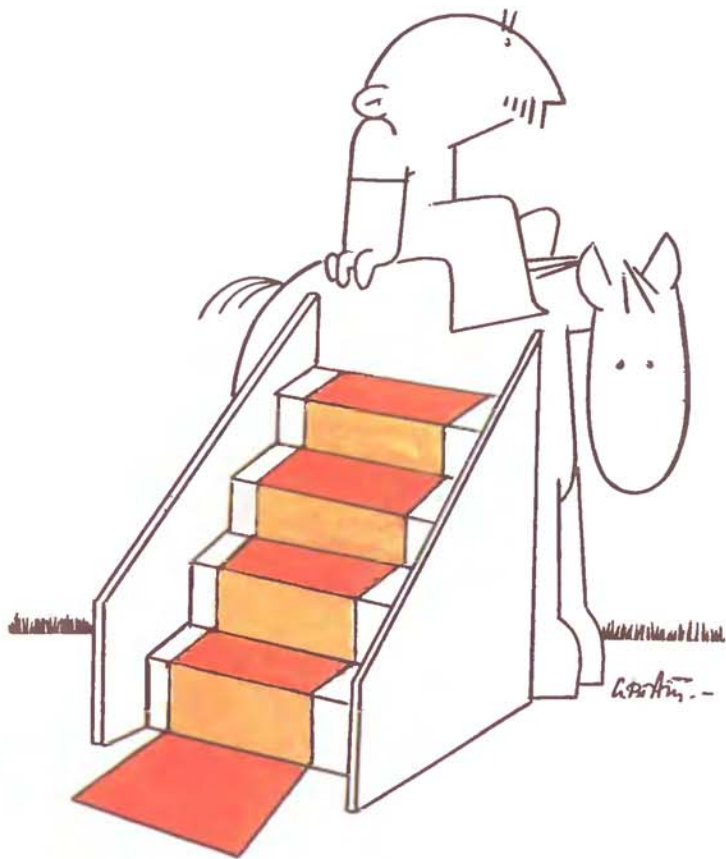
Без слов

Без слов

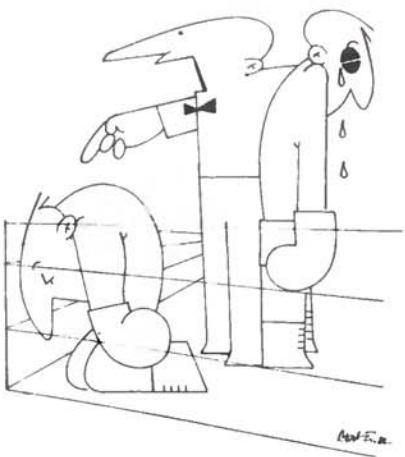


Без слов



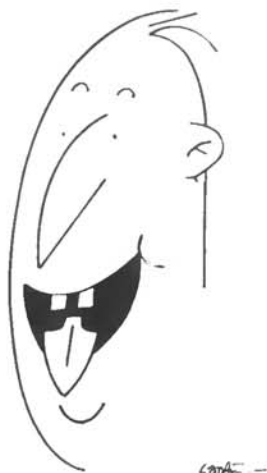


Без слов



Без слов

Без слов



Без слов

Бенедикт ГЭНЕСКУ



Без слов

Без слов



Без слов

Даниел ИОНЕСКУ



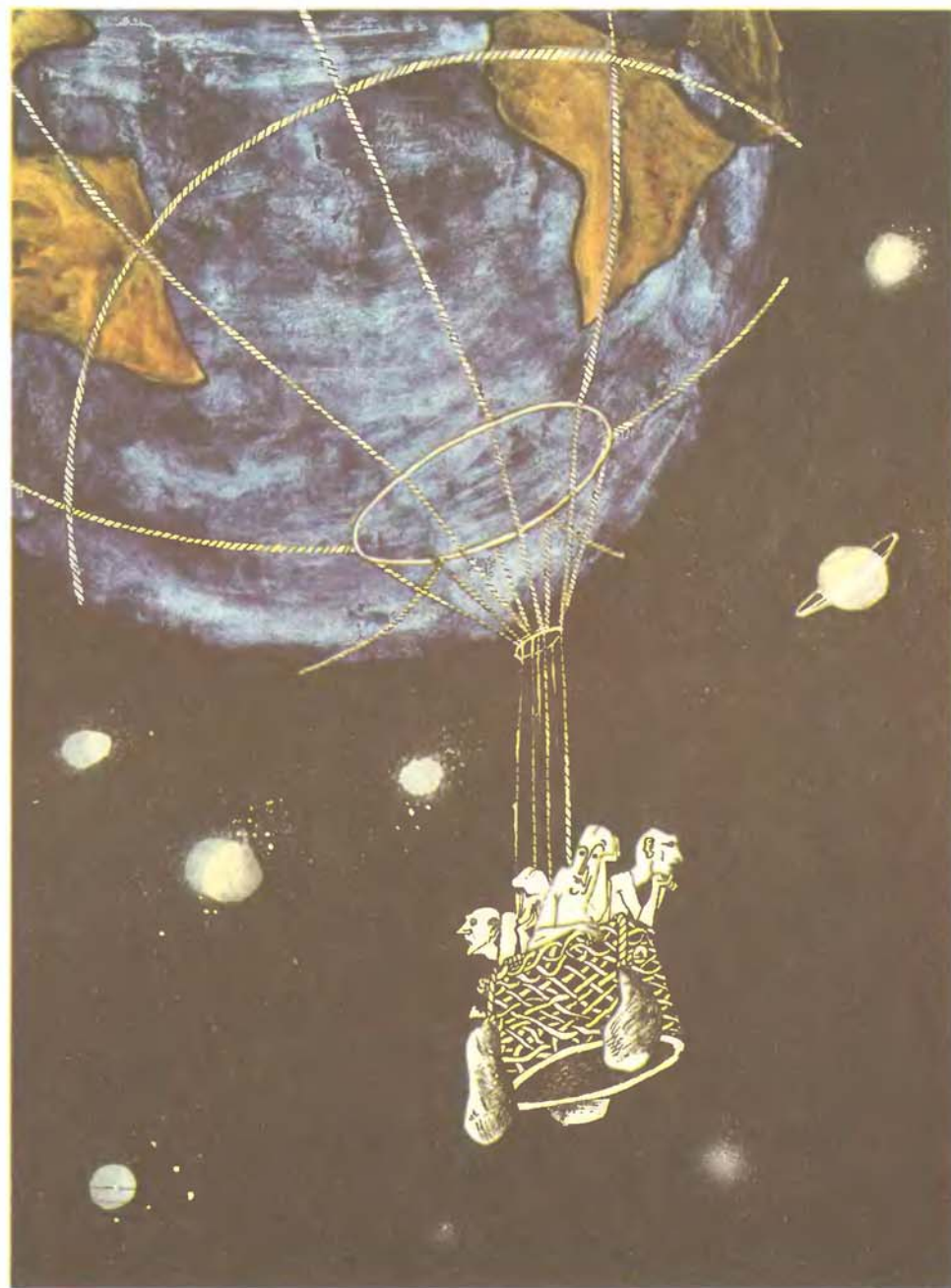
Без слов



НОМО **НОМИНИ** **ЛУПУС**

ИОН'82

Без слов



Без слов

Константин КАЗАКУ



Без слов



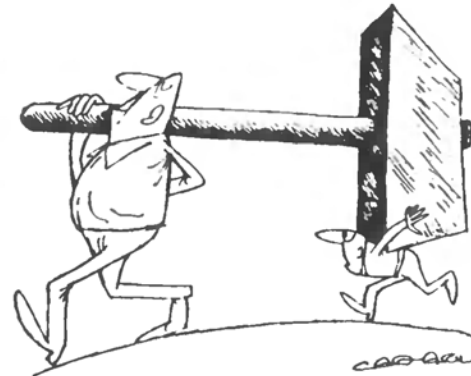
Без слов



Без слов



Без слов



Без слов

Без слов

Без слов

Без слов

Без слов

Георге КИРИАК

11

12

13



Без слов

Без слов



Григорий

Без слов



Без слов

Нелл КОБАР



Без слов



Без слов

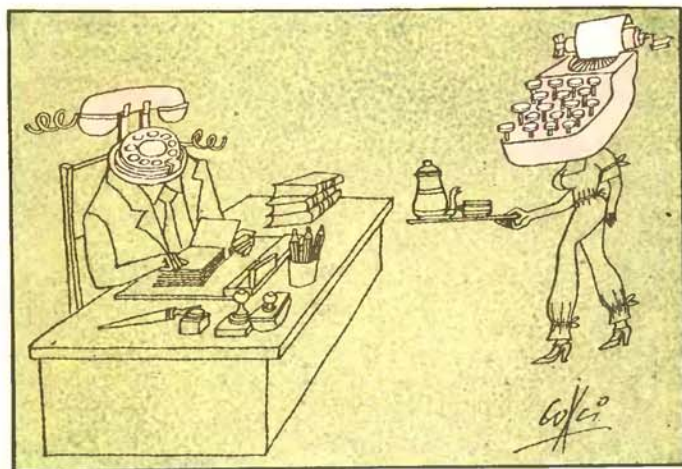


Без слов

Октавиан КОВАЧ

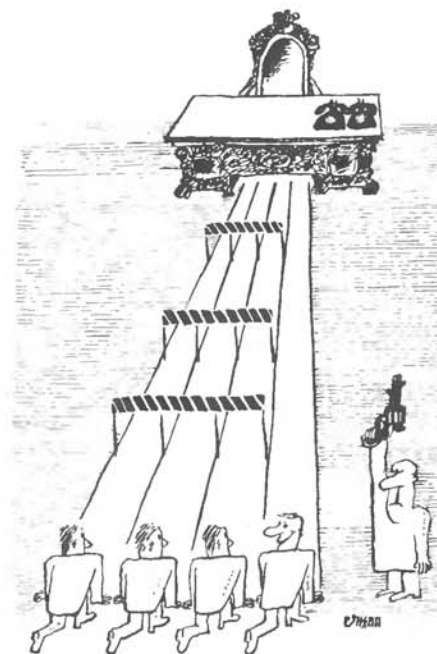


Без слов



Без слов

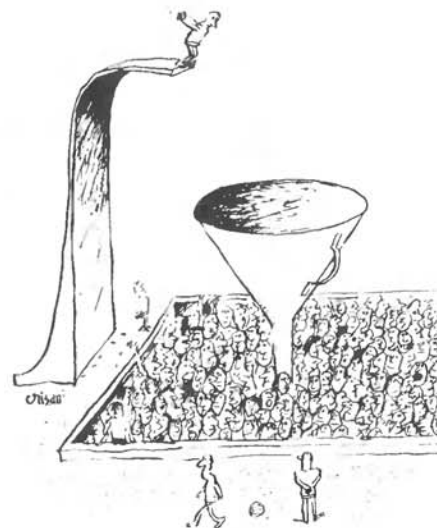
Виктор КРИШАН



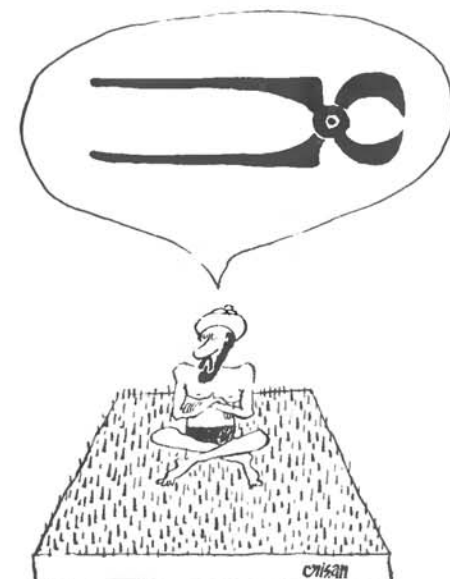
Без слов



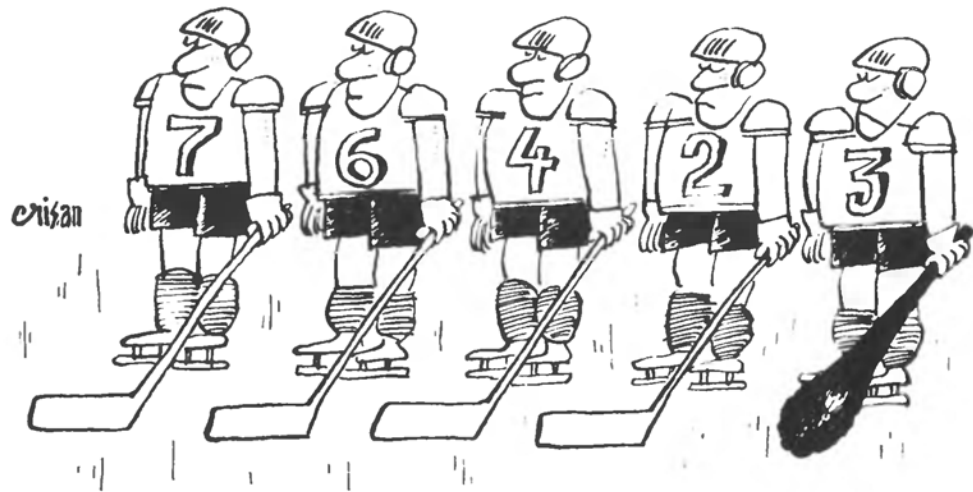
Без слов



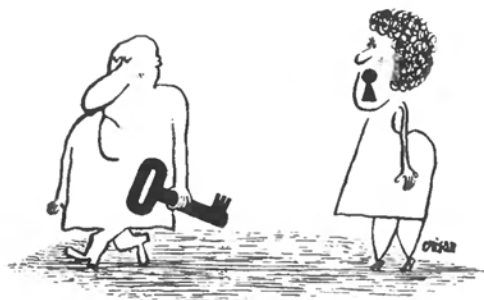
Без слов



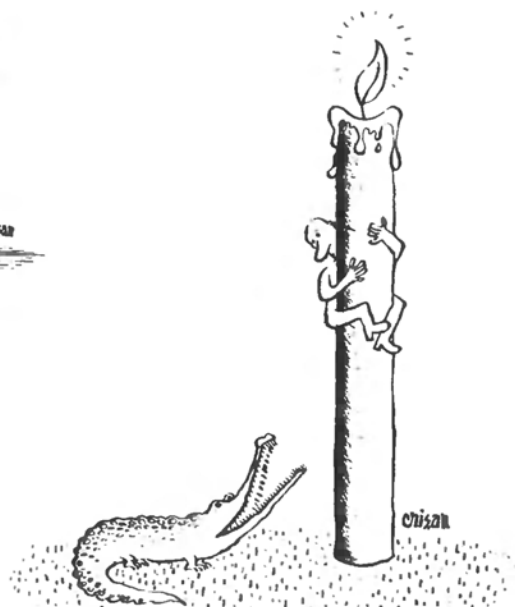
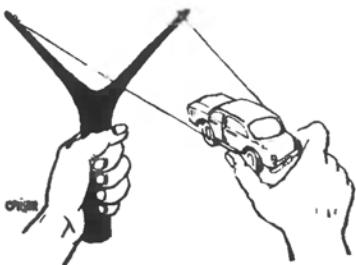
Без слов



Без слов



Без слов



Без слов

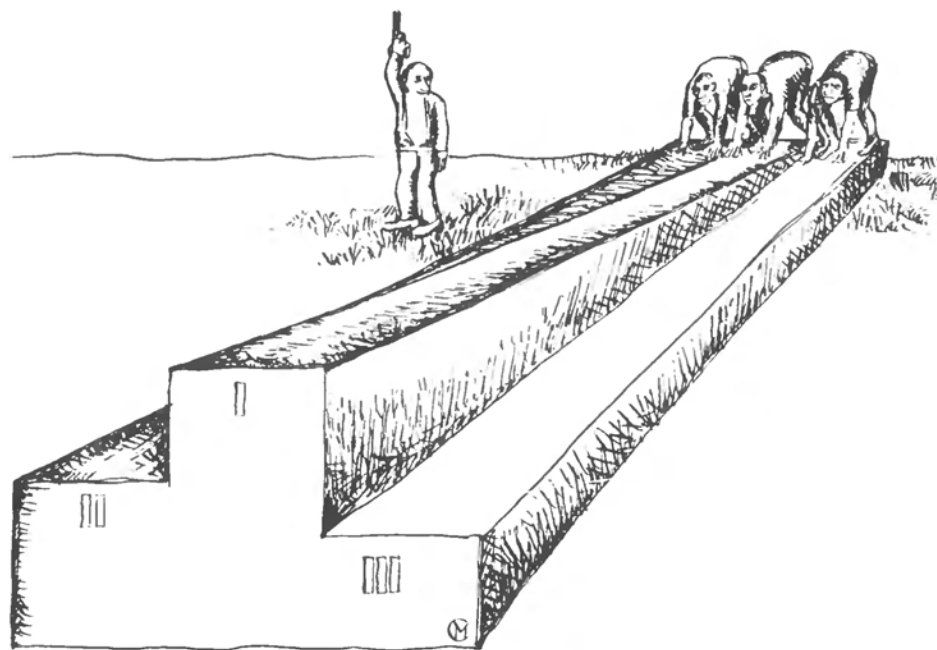
Без слов

Василе КРЕИЦЭ-МЫНДРЭ

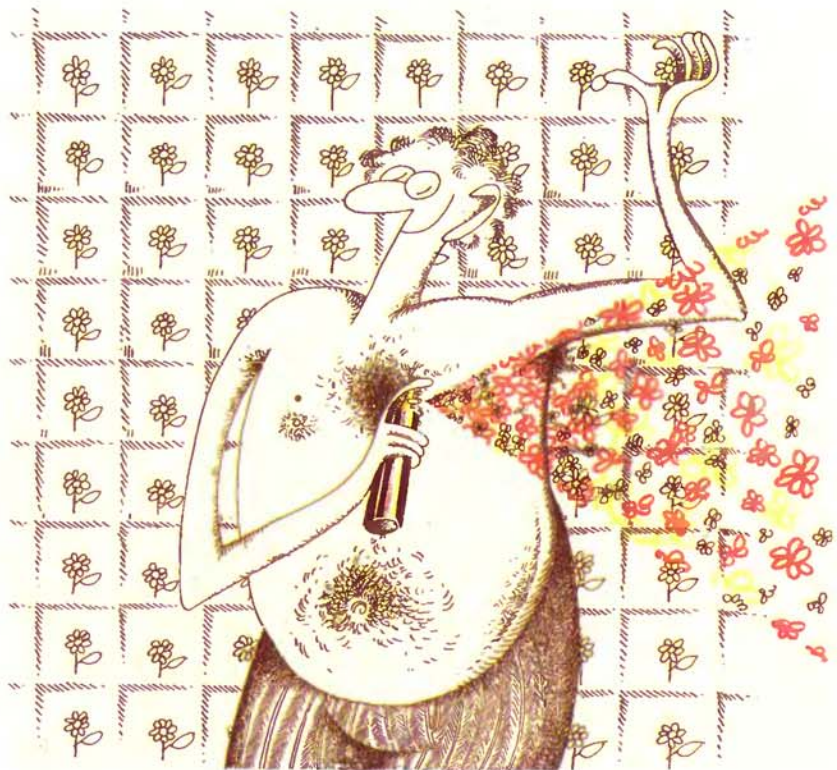


Без слов

Без слов



Николае ЛЕНГЕР



Без слов



Без слов



Без слов

Матей АСЛАН(МАТТИ)



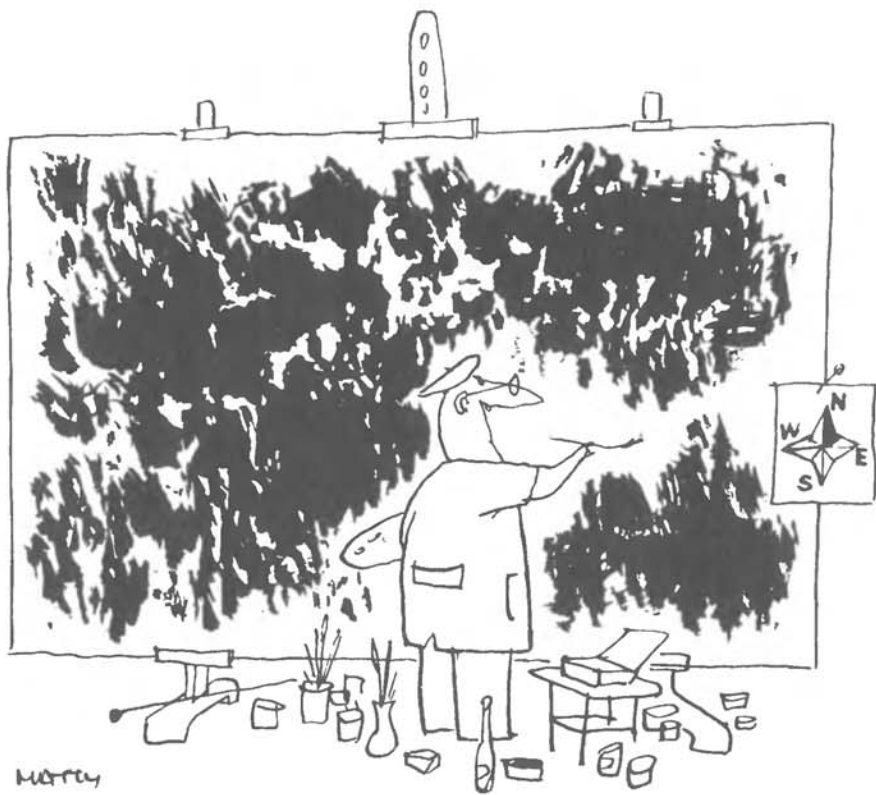
Без слов



Без слов

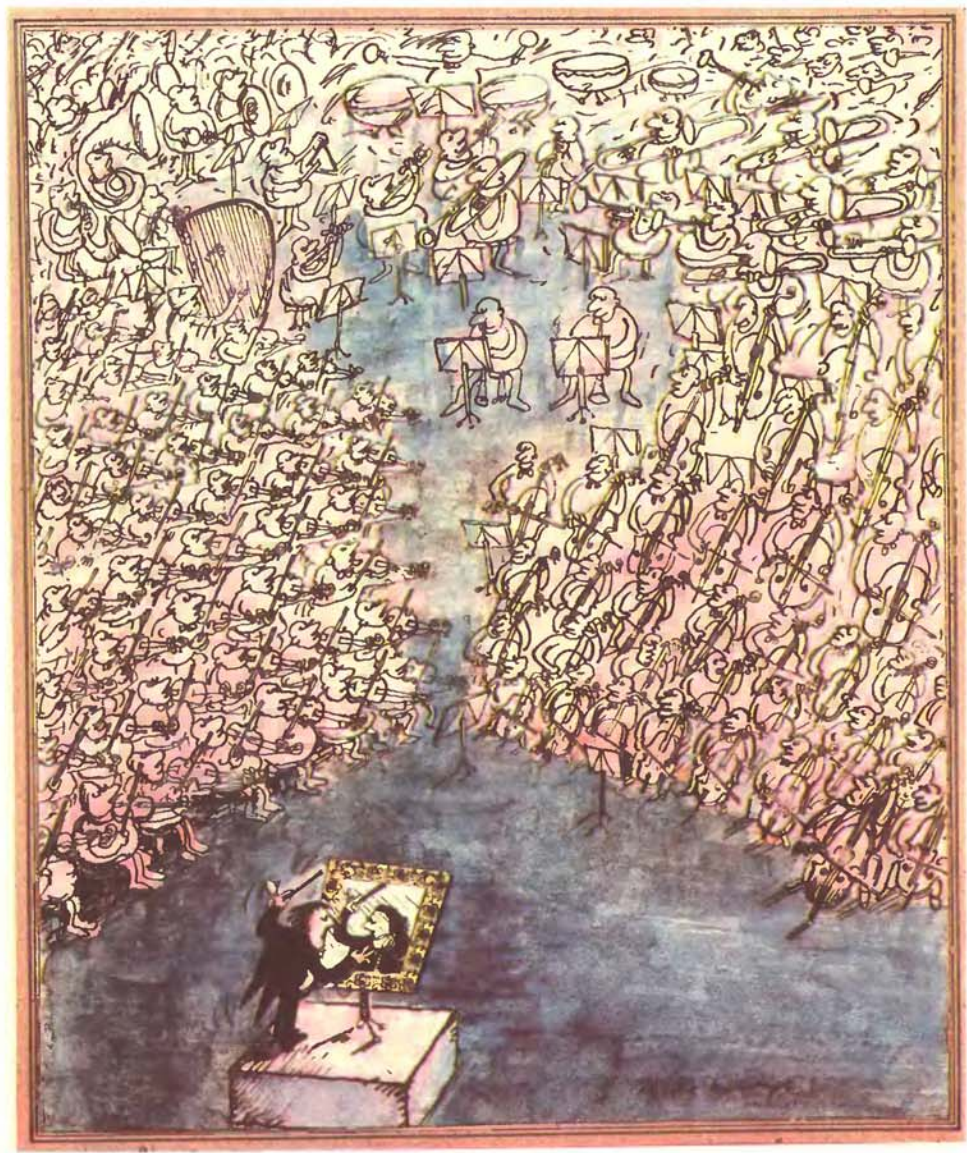


Матти
Без слов
Без слов

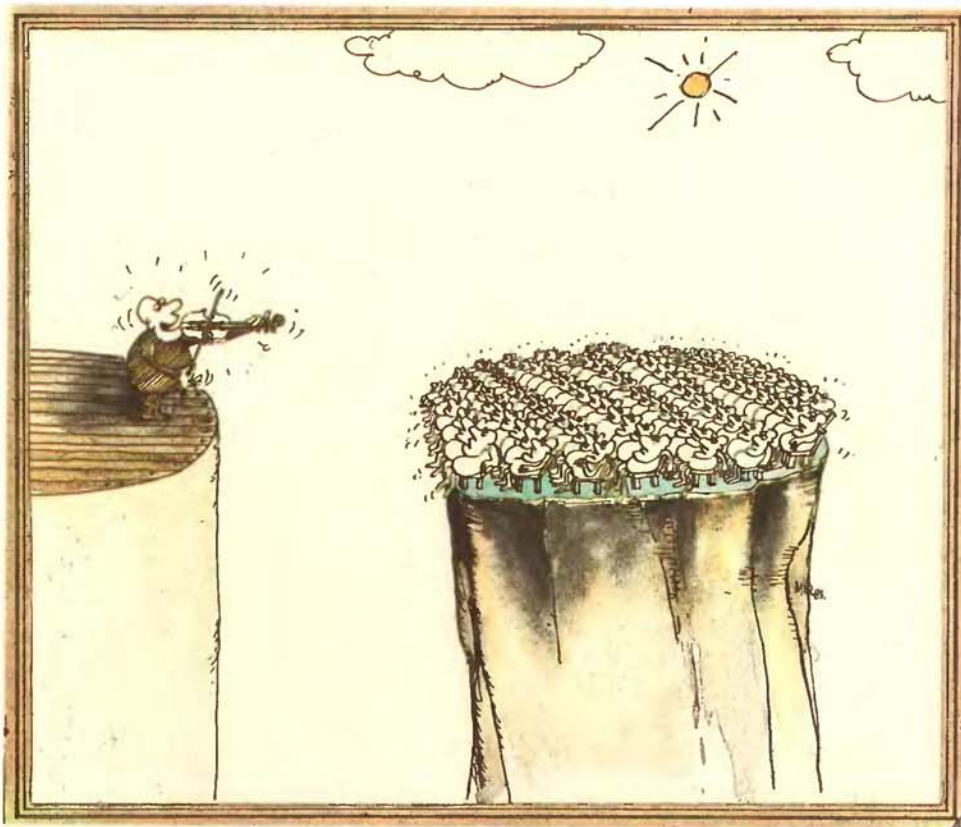


Без слов

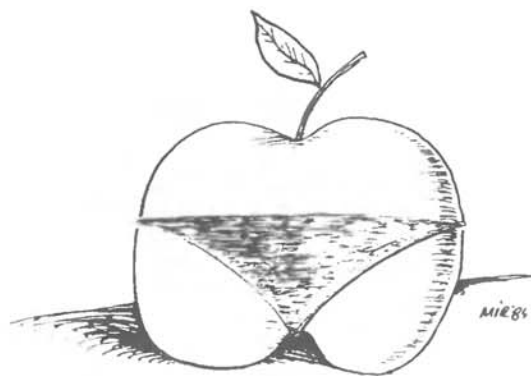
Николае МИРОДОНЕ



Без слов



Без слов



Без слов

Леонте НЭСТАСЕ



Без слов

Василе ОЛАК



Без слов



Без слов

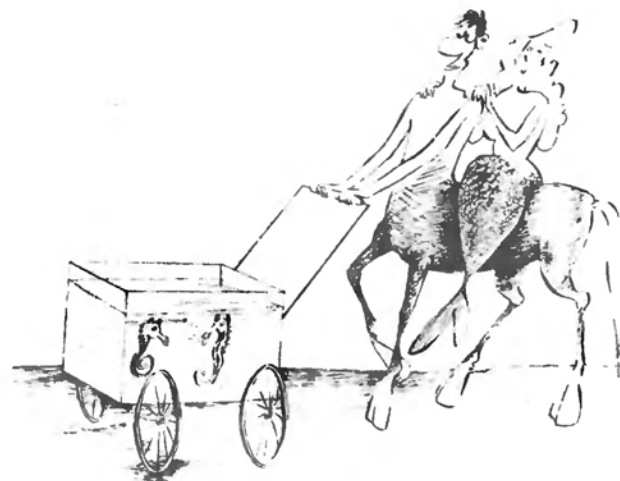
Павел КОНСТАНТИН



Без слов



Без слов



Без слов

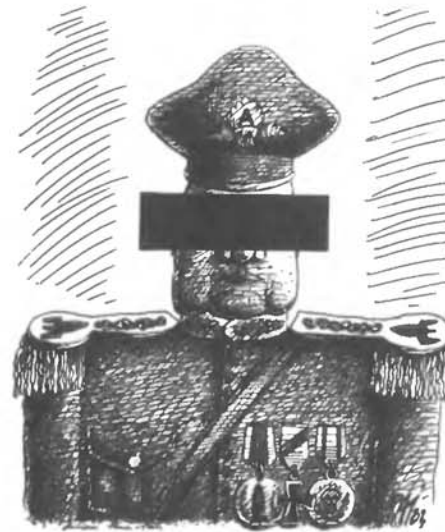


Без слов



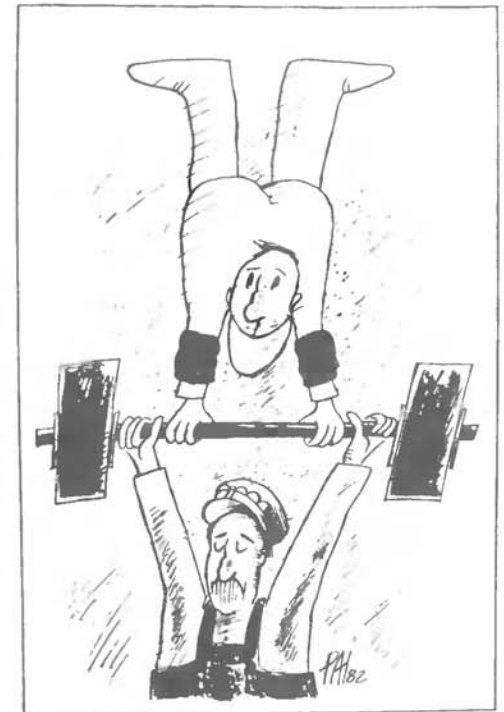
Без слов

Юлиан ПЕНА-ПАЙ



Без слов

Без слов



Без слов



ПАЙ

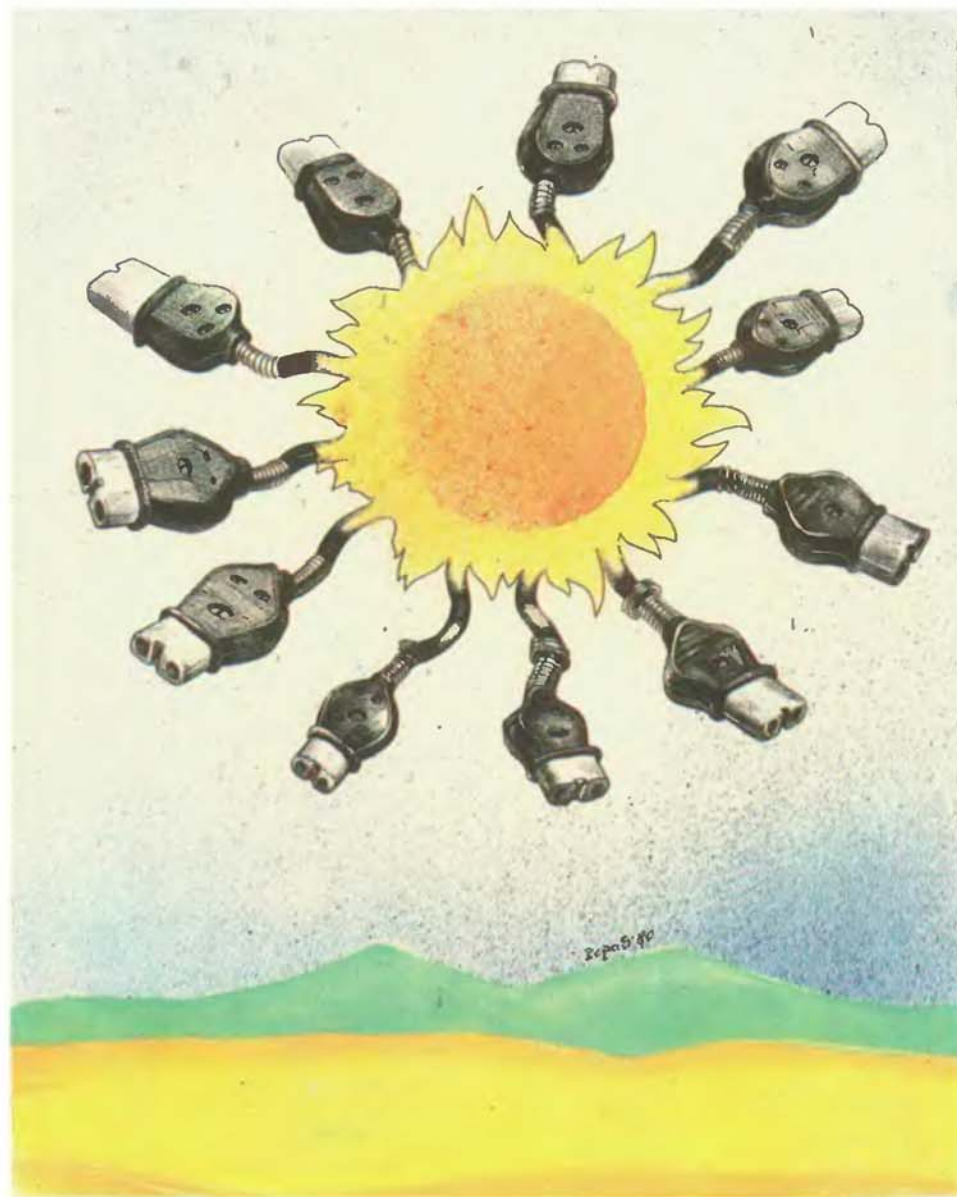


Без слов

Без слов



Штефан ПОПА(ПОПА'С)



Без слов



Без слов

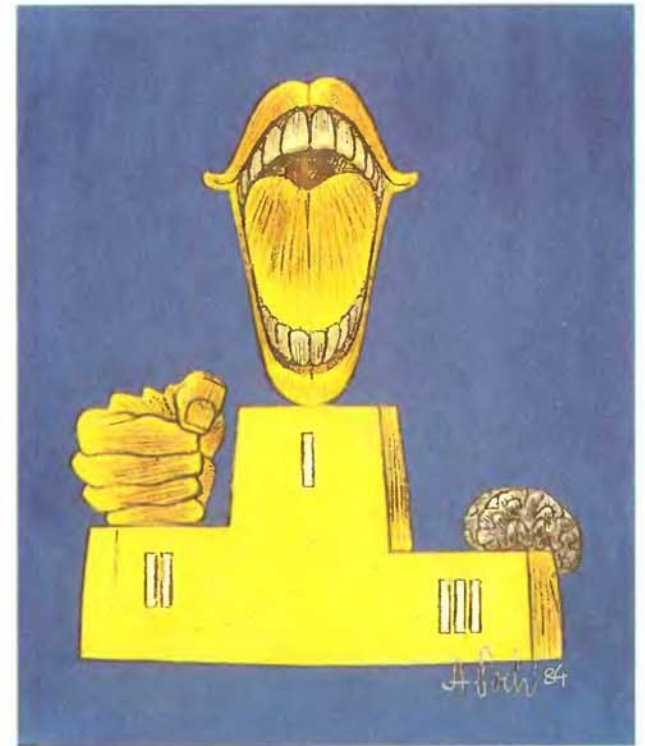
Альфред Хичкок



Без слов



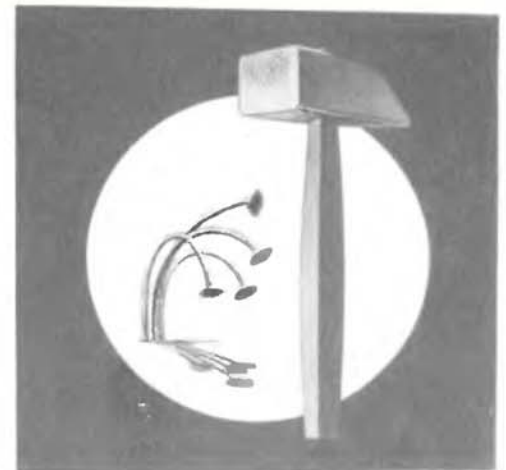
Альберт ПОХ

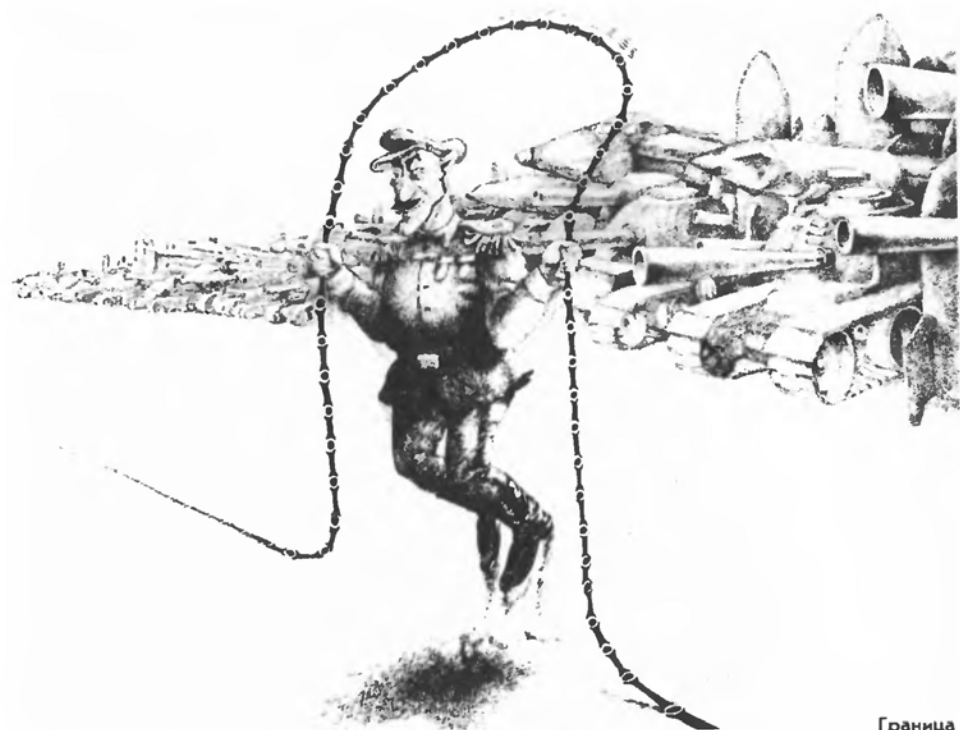


Без слов

Без слов

Без слов



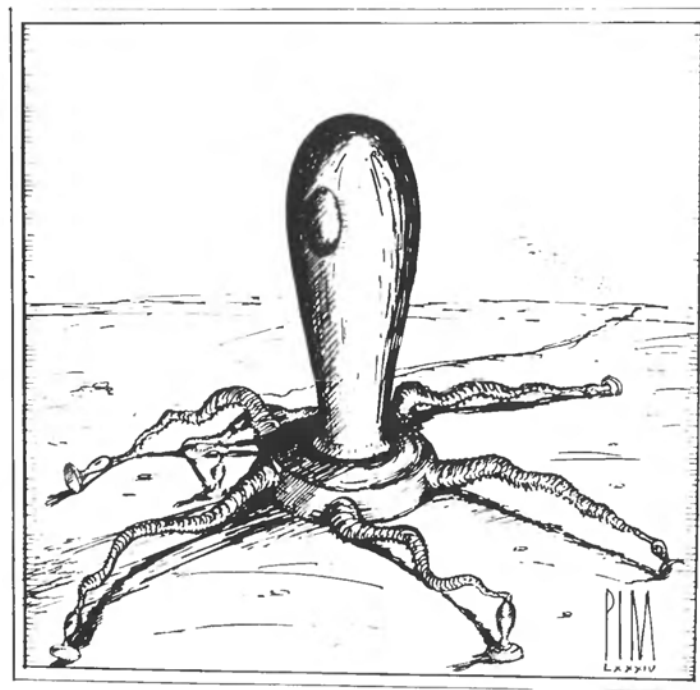


Граница



Без слов

Михай ПЫНЗАНУ-ПИМ



Без слов

Без слов

Без слов

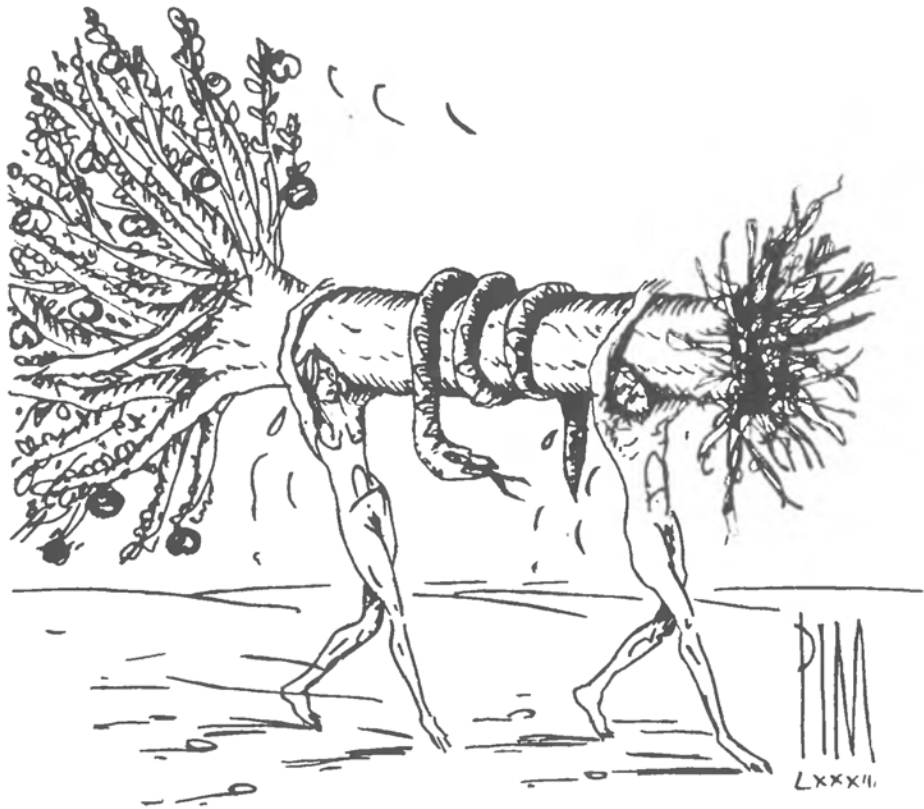


Без слов



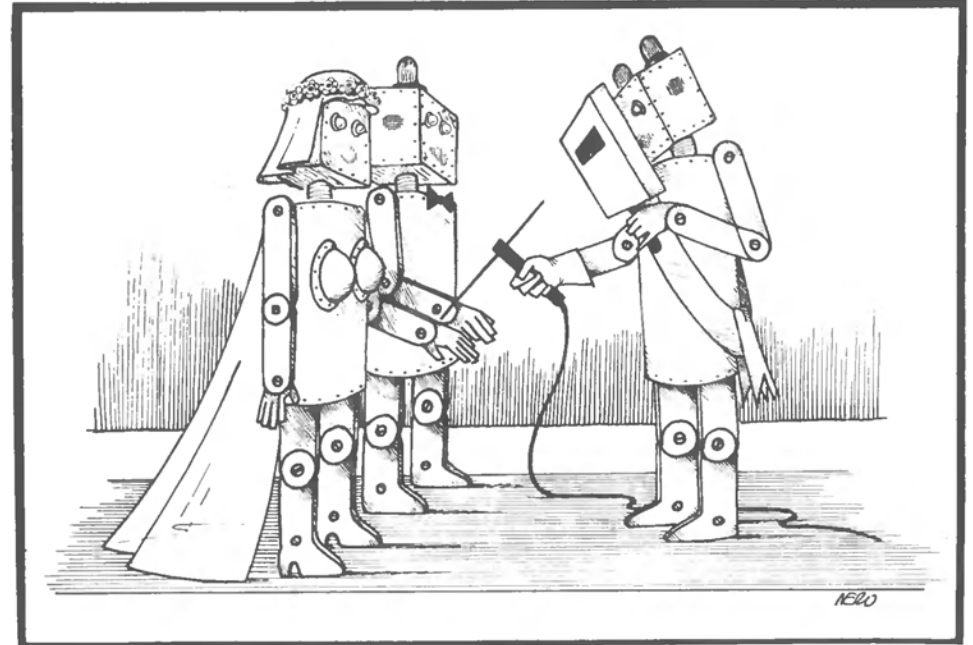
Без слов

Без слов



Изгнание из рая

Небойша РОСИЧ(НЕРО)



Без слов

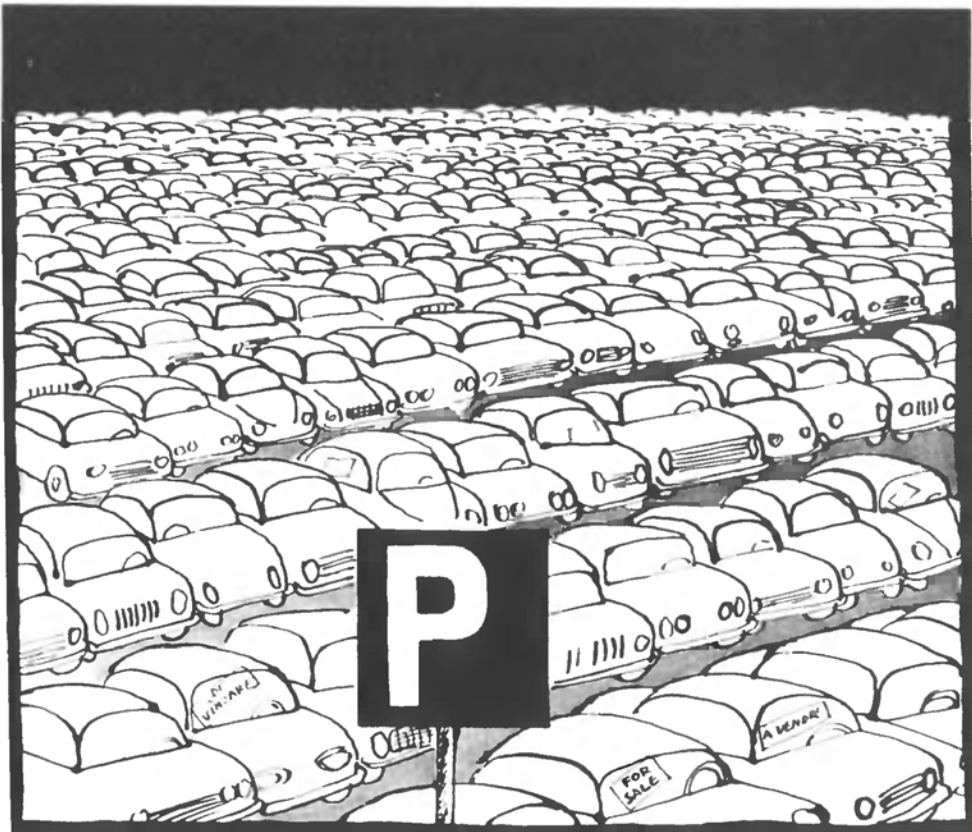


Без слов



Без слов

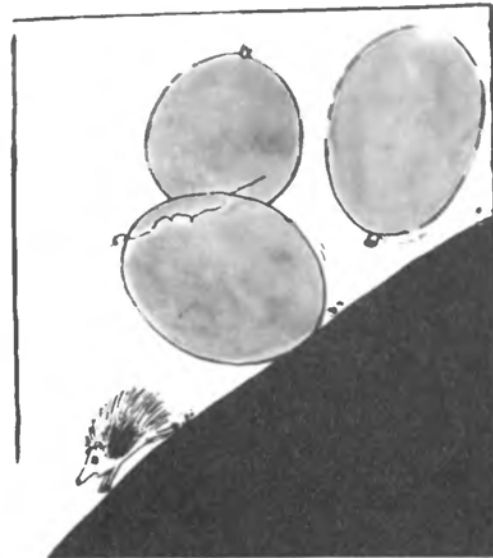
Михай СТЭНЕСКУ



Без слов

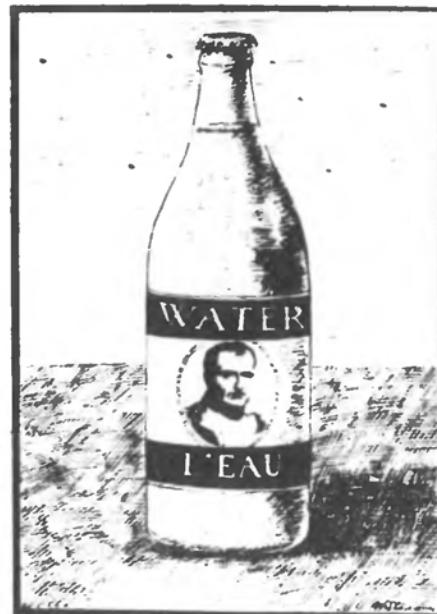


Без слов



Без слов

Ватерлоо



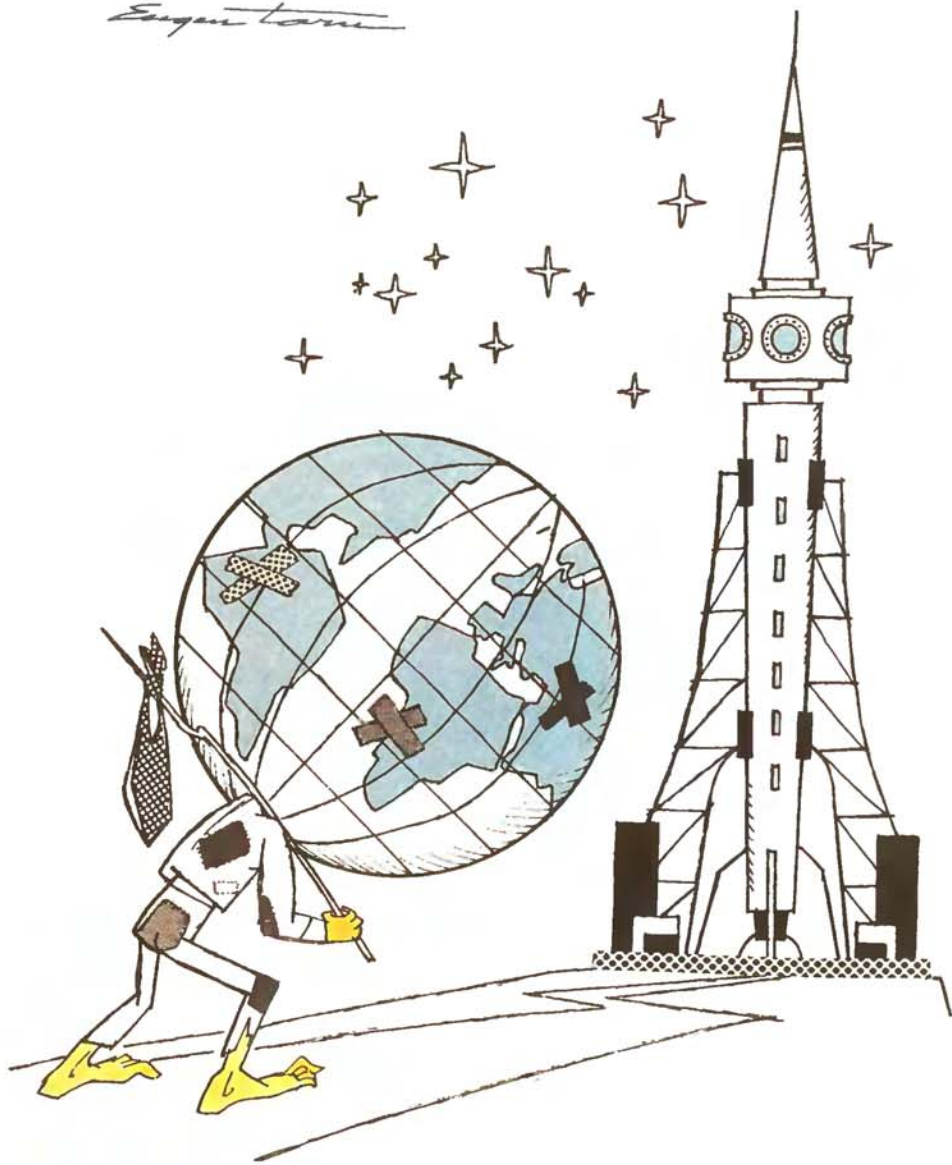
Без слов

Надпись на клетке: «Всякое сходство с человеком — чисто случайное».



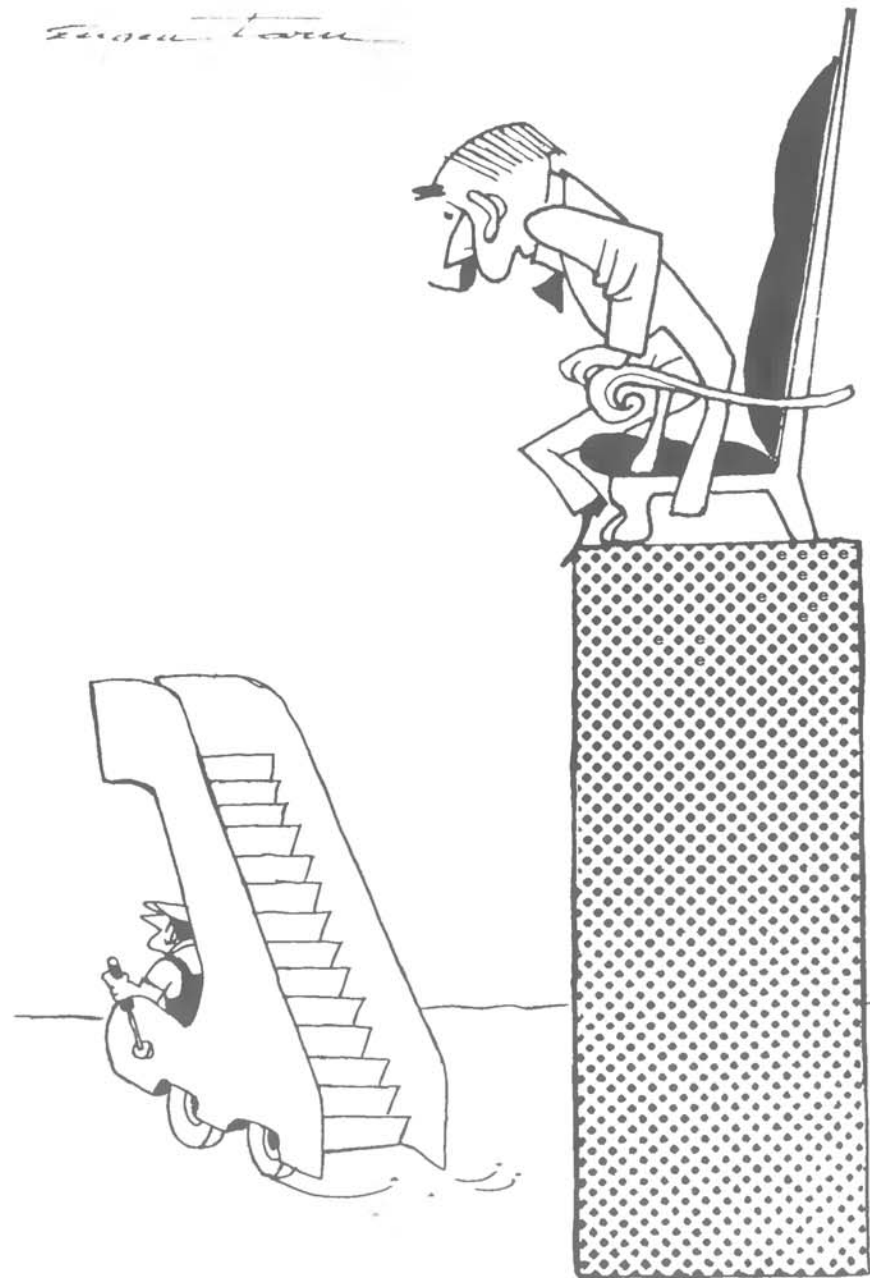
Еуджен ТАРУ

Еуджен Тару

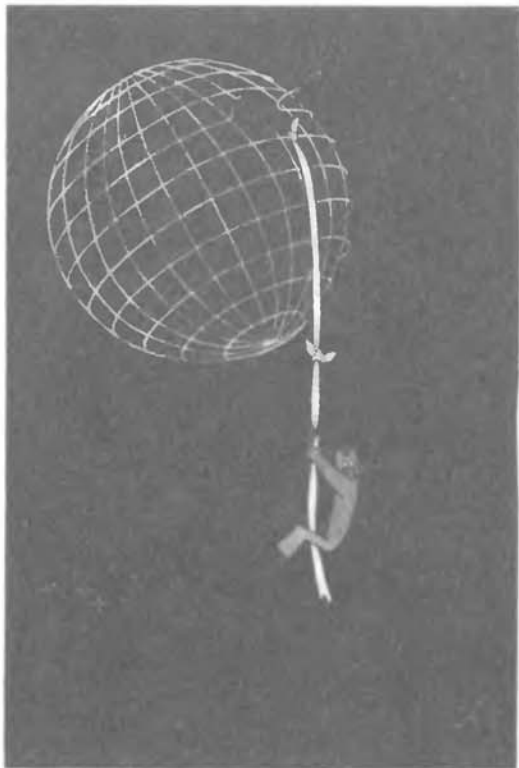


Без слов

Eugene Ionesco



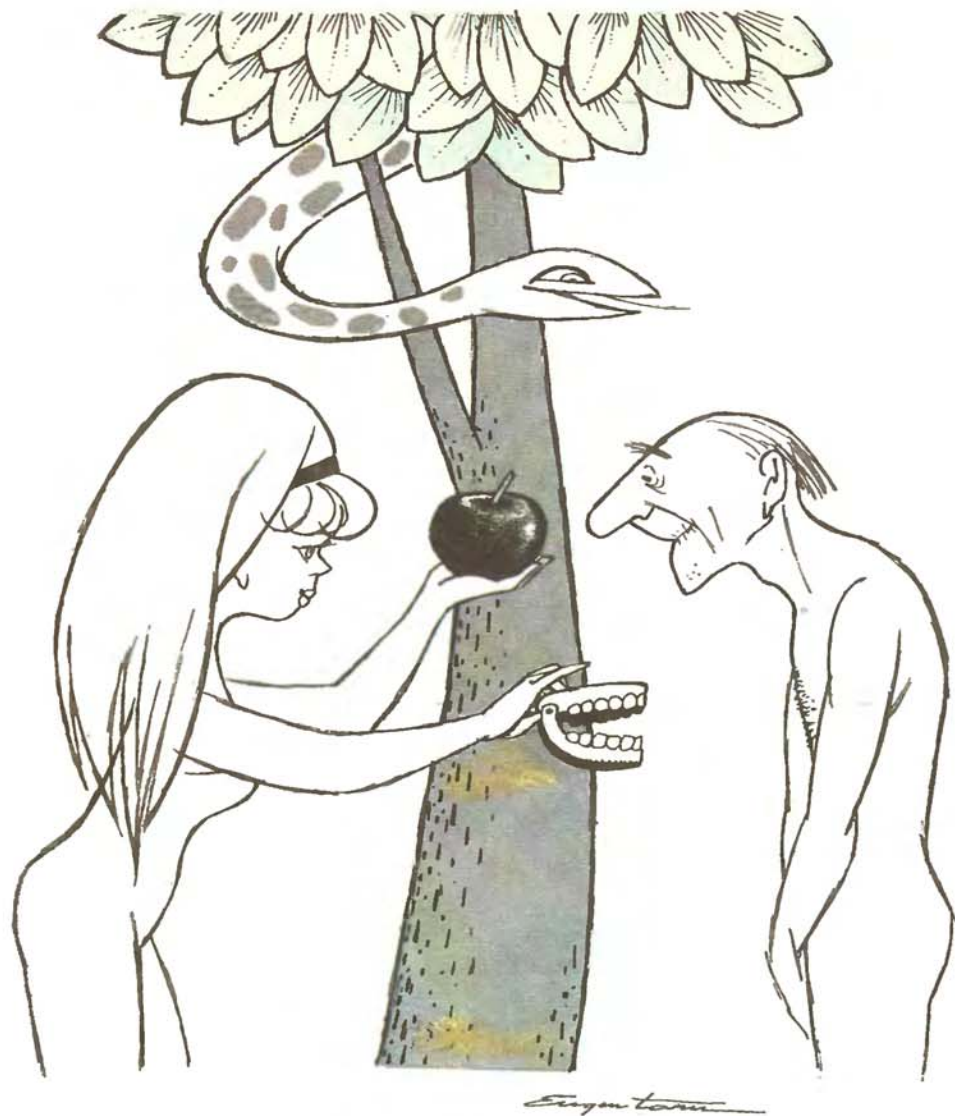
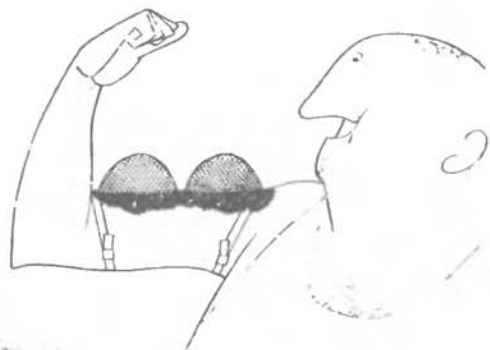
Без слов



Без слов

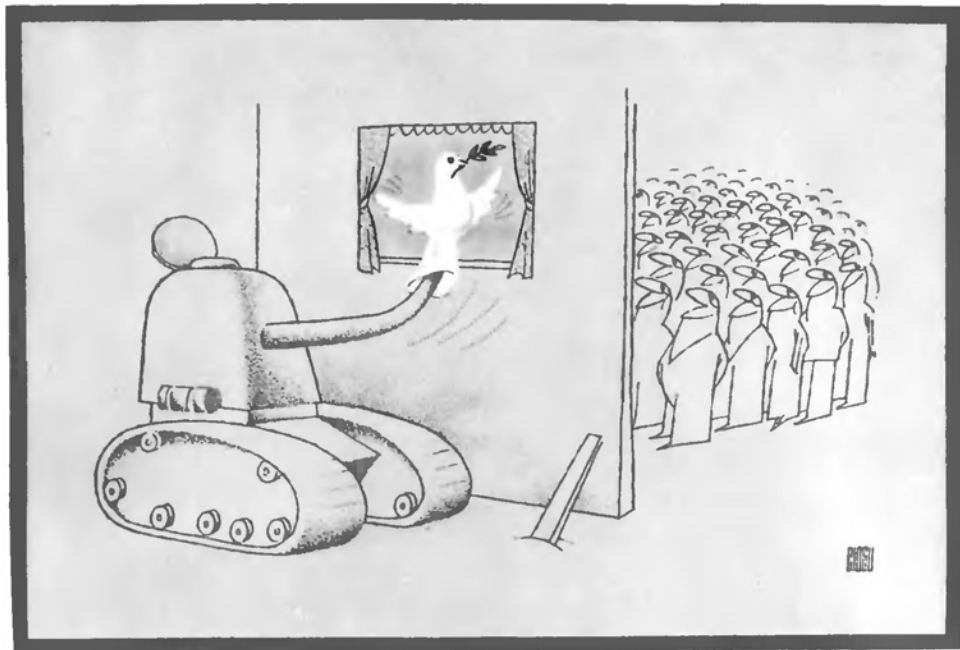
Без слов

Без слов

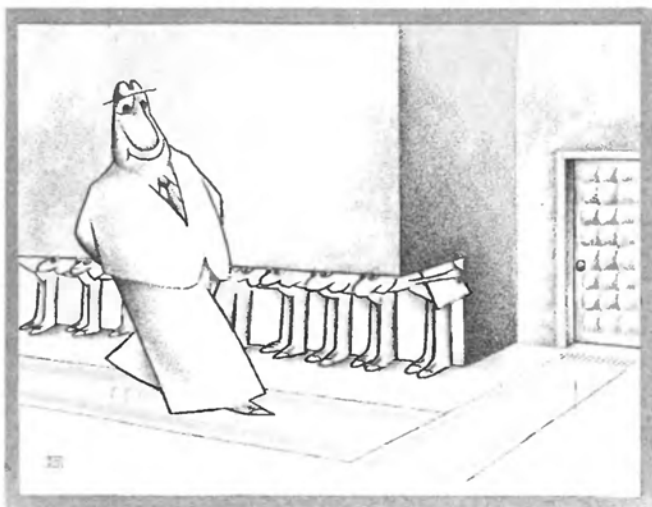


Без слов

Константин ЧОСУ

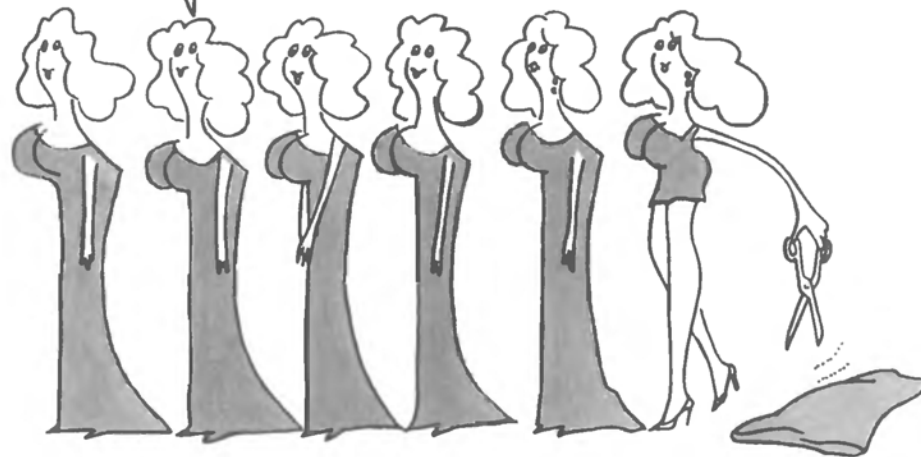


Без слов

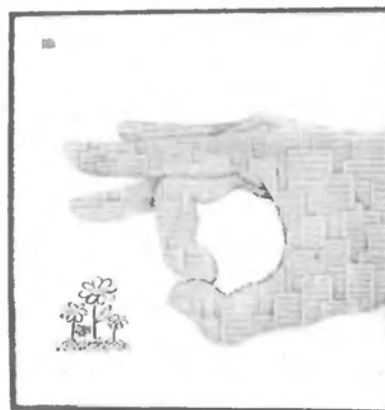


Без слов

← **CONCURS**



Без слов



Без слов